



在地 文化 永著

深耕在地 跨域實踐



2 0 2 0

雲林 · 談日常

地方文化深耕年度報告

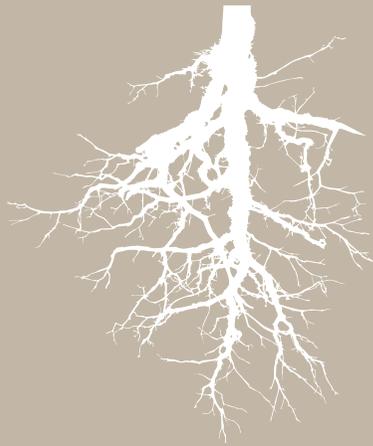
Yunlin Culture Results Annual Report of 2020

在地 × 生態 × 人文 × 創新

國立虎尾科技大學社會責任實踐中心

大學社會責任實踐計畫。

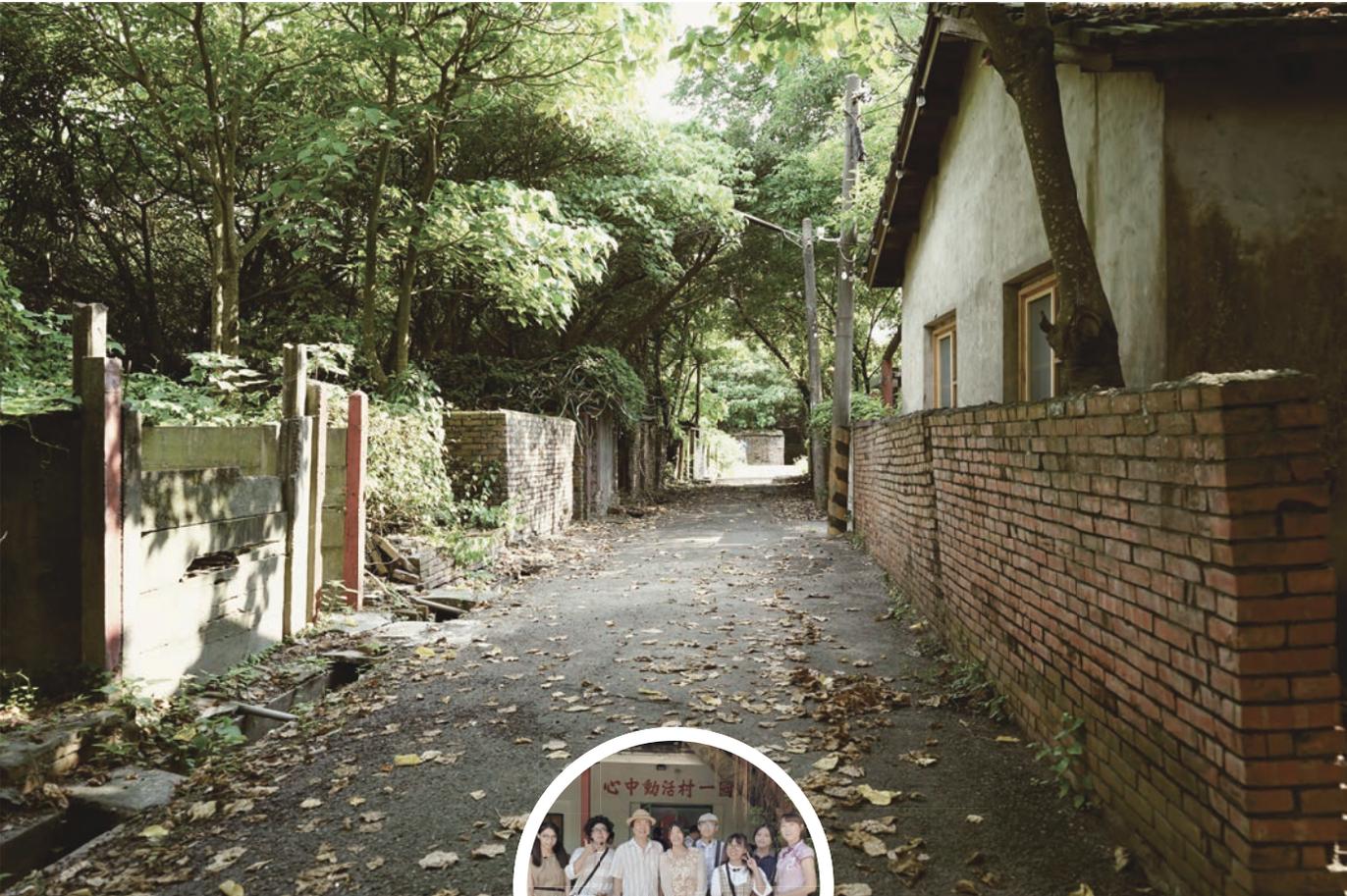
U S R



四生三共好所在
新創雲林好生活

Let's Talk!





C O N T E N T S

01 _____ 3

SDGs下的文化永續概念及核心說明

02 _____ 7

大學社會責任實踐的文化路徑網絡

03 _____ 9

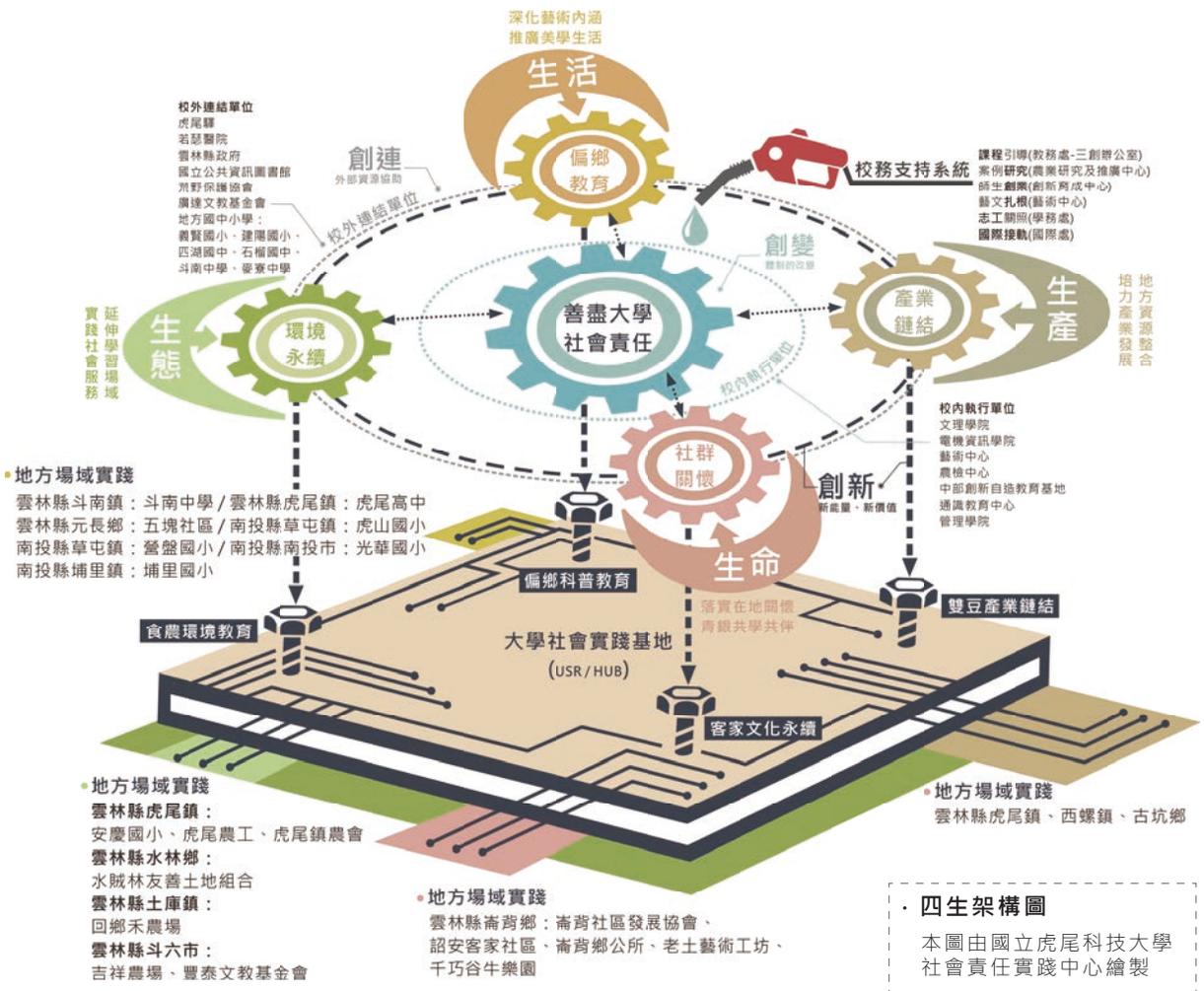
價值共創下的三共實踐取向、機制與成果

3-1 共學·共同設計：教師、業師和社區的共同發想

3-2 共創·共同執行：活動、課程及工作坊的共同運作

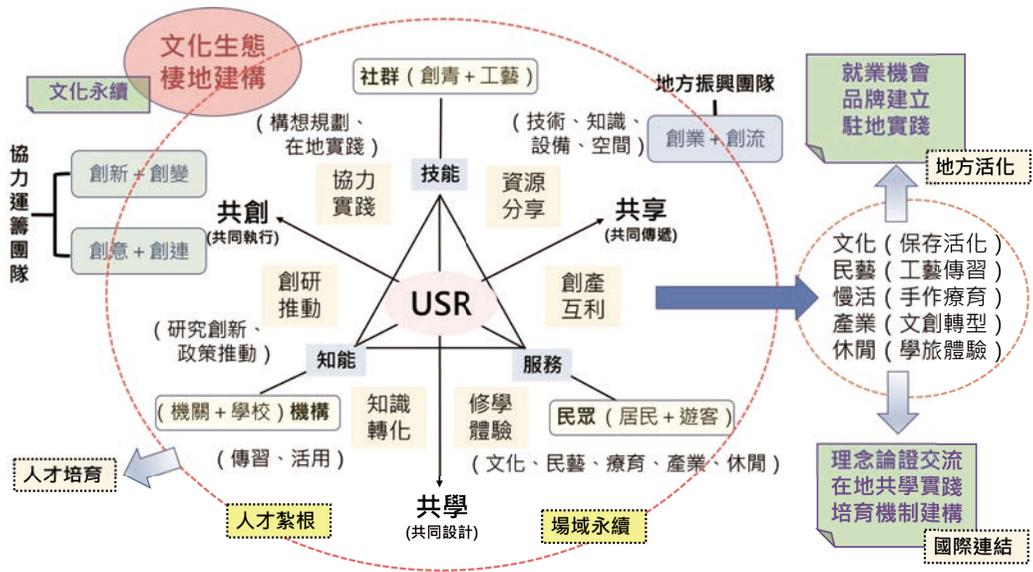
3-3 共享·共同傳遞：經驗、知識和成果的共同交流

四生三共好所在 新創雲林好生活



四生概念為延續上期（106-108年）大學社會責任實踐計畫-「開創虎尾流域四生好環境」的主題，針對「生產、生態、生活、生命」四個面向，深入虎尾流域豐富的資源，透過「產業凋零議題」、「綠色生態議題」、「社區關懷議題」、「行動美學議題」四個重點議題對焦點區域重點問題，並以四生概念對應之：在各跨領域實作場域實踐中，先行了解在地社區需求，進而透過務實參與紮根，理論與實作的並進，於過程中邊做邊修正，最後將成果分享回饋於在地區域，深化跨領域的人才培育，使區域性經濟發揮振興效果，同時也對區域農業與生態共生的發展有積極的貢獻。

綜合前期三年計畫的推動，本計畫團隊認為前期計畫的四生好環境是以「在地關懷」為實踐議題，透過在地場域融合自然與人文，藉以形成在地獨特文化生態體系的展現，就永續發展目標而言，「場域永續」是地域生命力的活化，而文化生態體系是促動地域運轉的活體。因此，在本期計畫中將進一步落實「在地深耕」的實踐，「在地深耕」是人地共榮消長的文化生態體系維繫與轉化發展的實踐歷程，鏈結「文化永續」核心主軸來規劃三共 - 「共學、共創、共享」的實踐取向，並落實「共同設計、共同執行、共同傳遞」的實踐機制。



· 三共設計架構圖(共學、共創、共享)

共實踐所涉及的利害關係人主要為機構、社群和民眾，「共學」從地方振興及協力運籌團隊的組織運作與互動，進行課程和活動的共同設計發想，發掘地方的特色，並從學生與居民的交流中，激發彼此學識與常識的珍貴經驗，規劃出符合需求的行動與解決方案；「共創」由社區教導學生進行技藝的傳承，並藉由學生的創意和多元發想，與居民共同完成具有地方意涵的新創作，共同執行的過程，強化創作於生活面的應用，同時激勵了社區居民的生產力及凝聚力；「共享」從不同的階段性成果，邀請專家學者進行經驗的交流與分享，深化學校與社區的交流合作關係。

最後，藉由不同場域的文化再創的歷程，重新定位雲林地方的文化價值，建立具有保存深度和優質的文化環境，並連結不同社群團體，關懷人和環境的多元互動及生活模式，創造文化永續於日常生活的互融，打造雲林為適合返鄉居住及創業的好所在，符應所謂的永續發展目標。

01

SDGs下的文化永續概念及核心說明

本校所在的雲林縣為農業縣市，是台灣最重要的農業生產基地，有逾四成比例之農業從業人口，但農業產值的低落，使得農村生活困難，造就農村人口的持續外流，產生高齡化和少子化的散村危機。

加上1980年代後期，為求地方經濟發展之翻轉和突圍，雲林大舉歡迎基礎工業區的進駐及發展，卻也付出環境汙染、嚴重超抽地下水和地層持續下陷之結果，造成生態環境的問題。

對應都市化、科技化與全球化的發展及城鄉人口比例的變動，雲林縣面臨著社會、文化、環境和經濟等多方面的改變。在社會上，鄉村人口結構和鄰里關係，因為就業移動與外移勞動力的注入，發展出異國族群與多元階級的混居結構；在文化上，消費文化的擴散以及巨量訊息的價值暈染，衝擊著生活模態與傳統價值，逐漸邊緣化鄉村的在地文化；在環境上，因生產的過度集中化、工業轉型及產業與生活用地的擴展，破壞了生態棲地的多樣與活力；在經濟上，農林漁牧等一級產業人口，多半轉型為製造業與服務業，造就傳統產業青年人力的缺乏，使雲林縣成為台灣面臨鄉鎮衰微的縣市之一。



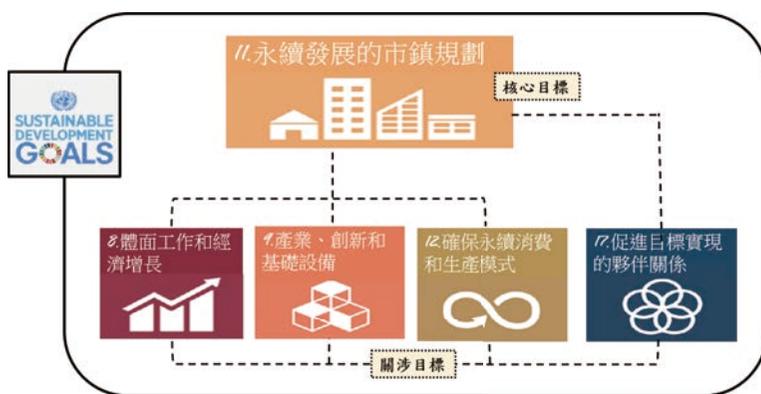
雲林縣四湖鄉三條崙海水浴場

聯合國為了推動全球永續發展工作，於2015年提出「永續發展目標」(SDGs)，嘗試透過各界的力量解決問題，而上述問題雖然發生於地方，但放在全球化的進程中也正是大家所關注的永續發展重要議題。



國立虎尾科技大學作為推動雲林人才培育機制的大學，依循SDGs並戮力以赴正是大學社會責任的體現，本計畫提列「文化永續」做為落實「人才紮根、場域永續」的實踐目標，亦參照教育部推動第二期(109-111年)大學社會責任實踐計畫徵件須知中所提六大重點議題的「文化永續」，來對應SDGs目標為11-永續城市及社區，依此對應，建構具包容、安全、韌性及永續特質的城市與鄉村，從眷村、偶戲、民藝和新住民文化的社會面、環境面及經濟面進行關懷與實踐，就「在地固著、文化永續」的核心主軸，以「深耕在地跨域實踐:在地文化的保存、推廣與創新」做為計畫執行的總體策略。

在永續城市的相關研討中，多以生態及綠色的環境議題為主，探討如何透過建設以及規劃，建立永續的城市發展。本計畫則考量生態與生產、生活的扣連關係，除針對實質場域生態相關問題的解決外(如蚵殼及農廢)，也將永續轉譯運用在地方文化的保存與活化上。



· SDGs(涉及目標)



01

TARGET

雲林縣建國眷村老屋修復



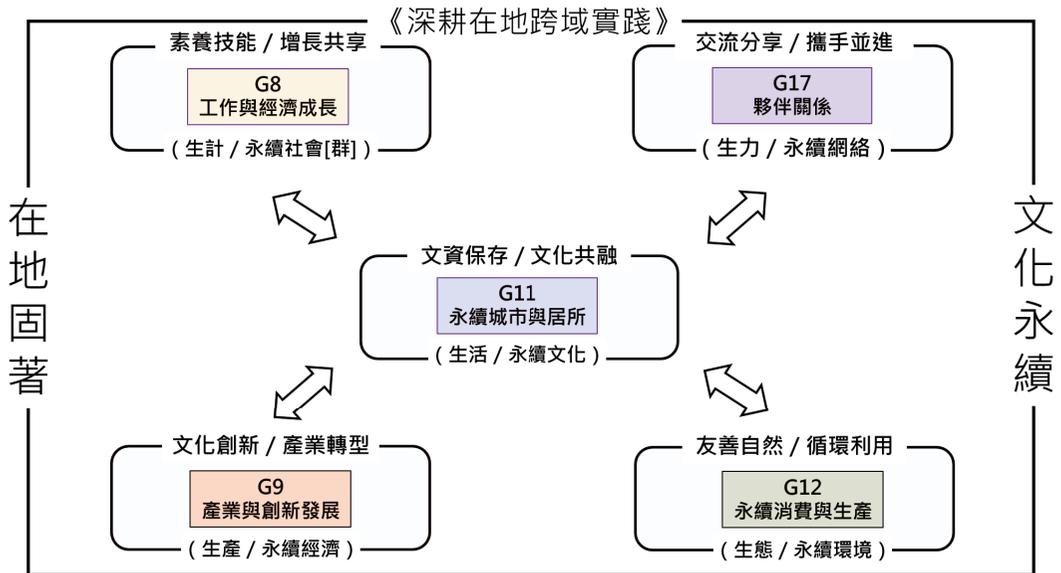
在以上總體策略與構念思維下，針對各場域產業活化、社會網絡及生態環境的相關問題，延展連結三個相關涉SDGs目標：目標8 - 尊嚴就業與經濟發展、目標9 - 產業創新與基礎設施、目標12 - 負責任的消費與生產，同時加上目標17：強化執行的手法，並為永續性發展重振地方 / 全球夥伴關係，來協助強化對於SDGs目標11的執行落實。各關涉目標於計畫中的落實，略說如下：

目標8以「素養技能、增長共享」推動理念實踐，從子計畫一 - 眷村文化，學生與眷二代進行眷村文化保存及推廣的相關活動，以及老房子的修繕及場域活化工作，發展出常態市集的共享經濟模式；到子計畫四 - 新住民文化，以台越文化的涵化料理共創設計，提供新住民於社區中展現自我文化價值的機會，並建立學生對於異國文化的多元學習。

目標9以「文化創新、產業轉型」推動理念實踐，從子計畫二 - 偶戲文化，導入自動化科技結合地方文化，進行傳統的布袋戲仿生機械新創，結合地方小學進行科普教育的推廣，協助傳統布袋戲產業的轉型。



目標12以「友善自然、循環利用」推動理念實踐，從子計畫四-新住民文化，將養蚵產業所產生的廢棄蚵殼，進行「命運共同體」漁筏食器的再創，建立台越飲食的綠色循環經濟模式；到子計畫三-民藝文化，將廢棄的竹簍及破損的器物，藉由工藝及美學的學習，不僅創造器物的新生命，更讓學生進行傳統工藝技術的傳承。



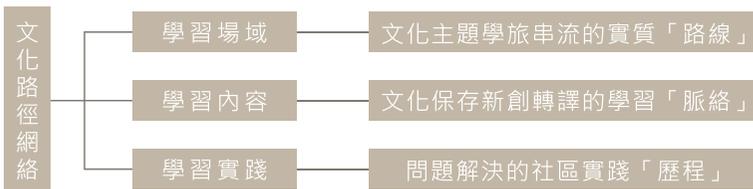
· SDGs與計畫核心概念之間的關係





虎科大聯合地方店家「虎珍堂」辦理地方文化路徑遊程設計-虎尾百歲季

目 在大學社會責任實踐的落實過程，本計畫以文化路徑進行跨場域文化的永續發展，並設立「文化路徑網路」的學習目標。「文化路徑網路」是統合「路線-脈絡-歷程」的複合性學習概念，包含串聯各場域特性的學習旅遊（程）體驗實質「路線」，也含括學生於四種文化中，透過三個面向要掌握學習的內容「脈絡」，同時也是連結課程幫助社區解決問題，發揮社會責任實踐的「歷程」。



· 文化路徑網路

CULTURE ROUTE

從學習場域的角度看，社區人文生態的整體發展具有文化的異同性，場域的串流為文化主題的學習旅程提供了實質的「路線」，同時也可能在未來轉型一種結合場域與活動深度體驗旅遊型態。

從學習內容的角度看，各場域提供的文化學習內容，有其問題之產生、保存之需求與新創之必要的連慣性，因此提供學生從問題提問、概念轉譯到行動實踐，是一個以文化為核心的保存新創轉譯的學習脈絡。

從學習實踐的角度看，透過場域的實際串流，在實質的問題與知識脈絡下，以問題解決出發，掌握生態、生活與生產的永續結構性，逐步完成協助社區發展的實踐歷程。

學習過程中邀請文化路徑及4個場域文化相關的專家學者來合作參與，進行計畫整體學習歷程及場域合作模式的數位化保存及推廣，建立數位網絡路徑(影片紀錄及生態資料庫)，推廣各文化的經濟(生產)、環境(生態)和社會(生活)互動的真實樣貌，建立文化的生產、生態及生活路徑，並以不同文化面向的互動基礎及實踐歷程，展現出文化的生命價值。



跨校交流學習

SIG 共培研討

03

價值共創下的三共實踐取向、機制與成果

本計畫於所展現出文化生命的價值共創，是由四個場域文化及學習路徑中共同設計、共同執行和共同傳遞的實踐過程，建立起學生、社區與民眾的互動合作，一同進行在地文化的保存、推廣與創新，藉以完善大學社會責任的落實。價值共創是指21世紀初管理大師Prahalad et al 提出的企業未來的競爭將依賴於一種新的價值創造方法—由消費者與企業共同創造價值的理論。

傳統的價值創造觀點認為，價值是由企業創造通過交換傳遞給大眾消費者，消費者不是價值的創造者，而是價值的使用者或消費者。隨著環境的變化，消費者的角色發生了很大轉變，消費者不再是消極的購買者，而已經轉變為積極的參與者。因此，在大學社會責任的落實過程，學生及社區應有如當代消費者及參與者的角色，深入瞭解彼此的想法，進行學識及常識的共享學習，在共同成長中，一起解決與改善社區的困境與需求。針對計畫「共創、共學、共享」的實踐取向，落實「共同設計、共同執行、共同傳遞」的實踐機制：

雲林縣虎尾建國眷村一景

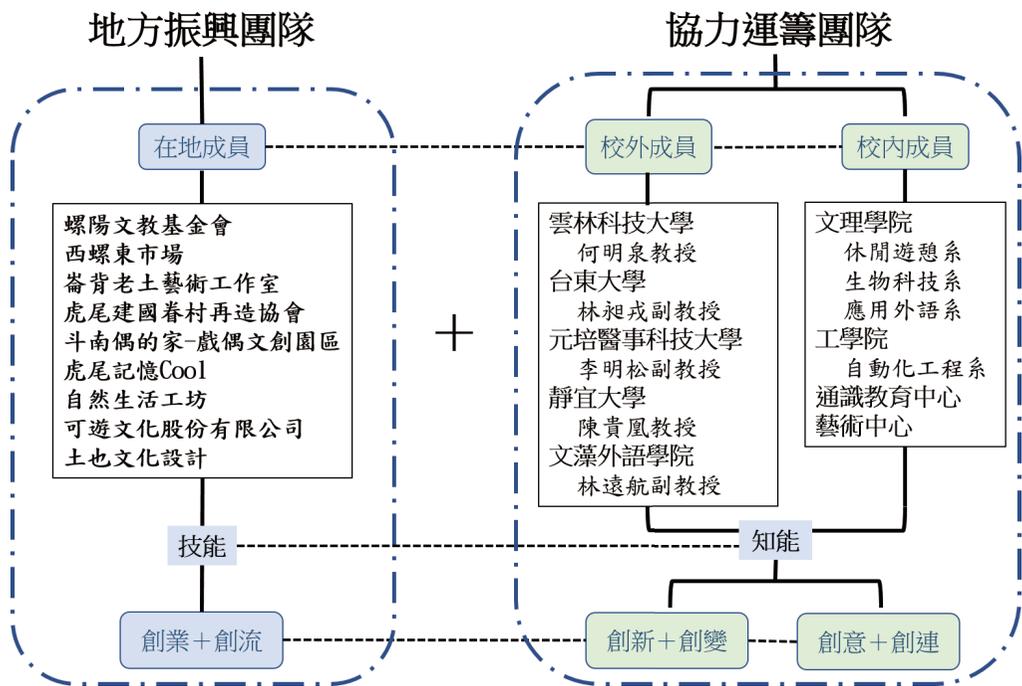


眷村胡阿姨眷菜教學



3-1 共學·共同設計：教師、業師和社區的共同發想

共同設計的執行機制，以學校內、外的組織連結作為大學社會責任實踐的核心團隊，組織的架構關係如下圖。團隊組成上，校內是以現行學校通識與專業科系為主軸，衍生進行跨學院與跨單位的合作，包含文理學院（休閒遊憩系、生物科技和應用外語系）、工程學院（自動化工程系）、通識教育中心和藝術中心；校外是透過教師社群網絡的連結，與元培醫事科技大學李明松副教授、靜宜大學陳貴鳳教授、國立雲林科技大學何明泉教授、文藻外語學院林遠航副教授和台東大學林昶戎副教授等，共同組成「協力運籌團隊」。



· 地方振興及協力運籌團隊教師

藉由地方振興團隊及協力運籌團隊教師、業師及社區的共同設計與研討，從「文化永續」的核心，進行校內正式課程、場域課程及自主學習課程的設計規劃，將各子計畫社區的實踐境況與業師實務經驗，進行相關課程單元的內容與教學上的修正設計，提供學生能實作演練及課後自主學習的機會。



西螺東市場漾竹坊一景

_共學 · 共同設計

文化永續-由校內外連動的團隊模式進行逐步的建構，校內以社會責任實踐中心、通識教育中心、藝術中心、休閒遊憩系、生物科技系、自動化工程系、應用外語系等領域及單位的合作，透過校內凝聚院、系和單位課程內容連貫關係，承續前期四生好環境的實踐基礎，以忠實呈現動態演進的文化生態體系看待在地場域的永續發展，針對實踐場域日常與非日常文化根基的保存維繫、教育推廣以及價值的再創轉型，扣連培育人才、場域深耕、產業發展、文化創新等面向。



思考擬定推動主軸，並以學校系所的整合以及師生的攜手耕耘來團結跨領域的專業知識技能與合作模式，建構文化永續的人才培育基地，再者透過跨域合作，使科技原理得以應用於文化創意課程，開展跨域教學創新。

因此，校內課程內容多以跨領域為主軸，依照不同的文化主題，規劃多師共同教學，建立教學內容的創新，並培養學生跨領域學習及溝通能力。場域課程主要進行現地的實務操作，規劃出系列的地方文化工作坊，安排地方傳統工藝師來教導學生和居民進行工藝文化的傳承，不僅讓學生能夠進入社區學習，也經由學生的創意，從事工藝技術的創新應用，協助地方議題的改善。

3-2 共創・共同執行：活動、課程及工作坊的共同運作

在 各項計畫活動、課程及工作坊的共同執行過程中，主要涉及機構、社群與民眾三大群的利害關係人，學校歸屬機構群，作為「知能」傳授應用的實踐核心，其保有「知識轉化」(傳習與活用)與「創研推動」(研究創新與政策推動)之能；社群類利害關係人指的是在地創青、工藝、青農等，其為「實證技能」之代表，可扮演協力實踐角色(構想規劃、在地實踐)，並能分享軟、硬體資源(技術、知識、設備、空間)；民眾類利害關係人，含括所有服務對象，在地居民、外來遊客等，就服務對應而言，本計畫執行是以帶動知能學習的修學體驗為根本，並藉此創新產業，開展在地社群與服務對象在諸多面向(如文化、民藝、慢活、產業、休閒等)上的互利關係。

二 大群體在共同執行的過程中，主要透過舉辦與「文化的保存、推廣與創新」相關的技能與設計培力、共學營隊、交流工作坊等課程及活動，帶領學生從調查開始來認識社區，藉由系列工作坊的推動，於共同執行過程中激勵社區居民的生產力及凝聚力，從文化資源盤點、場域活化、視覺及產品的規劃設計，訓練學生創意思考及規劃設計的實踐技能，並在與不同居民的合作中，培養多元的溝通與問題解決能力。



最後，除了學生的協助學習，希望各場域的居民可應用並將空間活化、科技、工藝、藝術、多元文化等專才發展為營業事項，建構地方實業，發展獨特產業，提供大學生在地就業及吸引年青人返鄉，讓更多民眾來到雲林，感受不同的文化特色，建立生態、生活及社會的永續發展。以下為各子計畫的共同執行過程：



劇場式導覽解說邀請眷村二代一同參與演出



子計畫一：眷村文化

在地青創團隊-自然生活工坊的合作，將建國眷村特殊的文化歷史底蘊，轉譯變成為祭典、遊戲、書籍、繪本與各式文化創意周邊小物，並且透過工作營隊、工作假期讓青年深度認識建國眷村，從口述歷史的蒐集，演變成微電影的創作與劇場式導覽，執行過程中，積極與眷村內的眷二代梁偉楨先生和嫁至眷村的媳婦胡松枝女士進行合作，邀請他們參與系列的文化再創活動，藉由學生與居民的共創，讓居民在其中獲得新的構想，跳脫陳舊的思維，由新的角度來認識眷村。



■ 子計畫二：偶戲文化

針對傳統的布袋戲，進行文化調查，拍攝紀錄片，並進到地方小學及場域，辦理科技戲偶的教育紮根營和布袋戲雙語夏令營活動，增加學生對布袋戲的認識，再與自動化工程系的學生進行半自動機器人的跨領域共創，使用金屬材質焊接製作身軀，凸顯機械元件的設計，透過弧形雙腳，模擬陣頭步伐，讓戲傳統布袋戲偶展現新生命。共同執行過程中，學生、長者、學童和民眾參與偶戲文化保存、推廣與創新，藉由文化與科技間跨領域互動學習，建立地方居民、劇團、學校和政府部門多元「偶戲文化再創參與模式」，創造偶戲文化永續發展及產業共創。



■ 子計畫三：民藝文化

透過課堂及工作坊進行工藝技巧與知識的系列學習，進行竹編、竹管、陶藝、花藝、漆藝等工藝文化的傳承，希望透過多媒材的碰撞創造和藝文體驗，建立工藝的新價值，更讓雲林許多的地方工藝師，能透過USR計畫的人才培育，展現雲林常民生活之美及永續的發展。此外，計劃將整合學生及工藝師的作品與技能，設立藝產合創的「工藝傳習所」，結合知識與技術，以共創的角度，將知識與技能的能量轉化為傳承與服務的動力，發揮在長照、教育、產業與觀光等多元領域裡，成就學、產業串流發展的目標，逐步邁向場域自主化、規模化的可持續性經營。



子計畫四：民藝文化

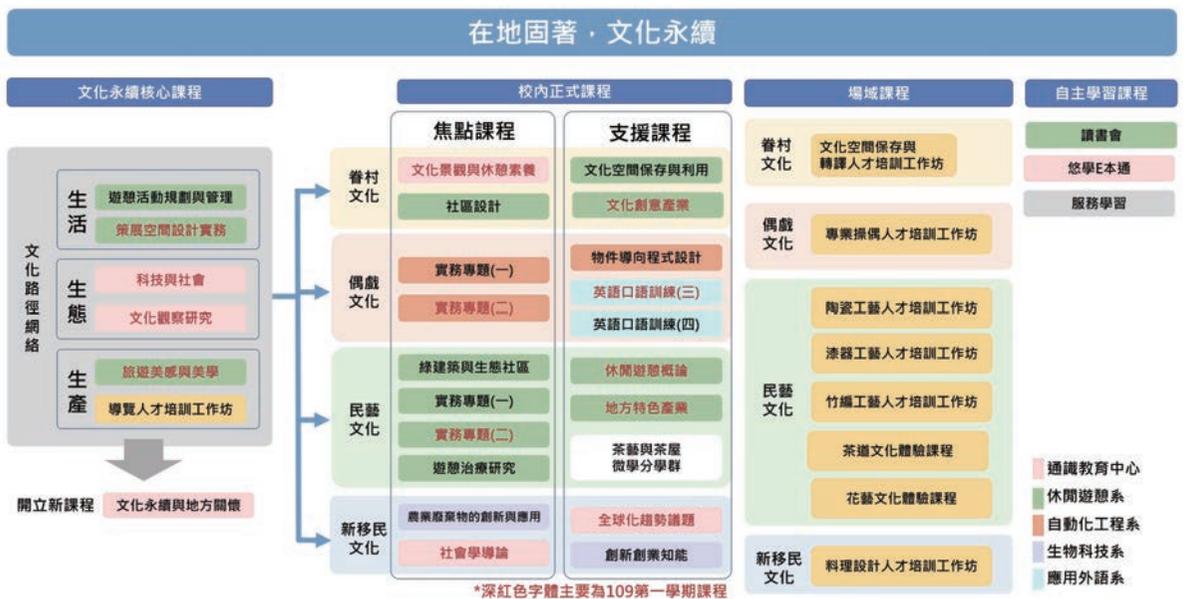
藉由飲食涵化的互動，邀請眷村媳婦帶領新住民、台灣和越南學生進行飲食文化的交流及共創，而三條春捲涵化料理的共創設計，從你、我、他的社會互動關係，到飲食上異同的互相連結，展現對於彼此文化的相互尊重及關懷，再將料理擺置於使用在地廢棄蚵殼所再製的「命運共同體」漁筏食器上，不僅減少農廢、改善社區生活環境，更將廢棄再生的循環概念與地方中小學的課程合作，讓地方環境議題能與學校教育緊密結合，建立漁村文化與新移民女性的文化新面貌及地方產業加值。



3-3 共享・共同傳遞：經驗、知識和成果的共同交流

共同傳遞藉由師生共伴深入地方，參與協助在地發展及問題解決，得以實現自然多樣與文化獨特的區域特性，以符全球化永續發展的目標，針對文化的價值翻轉來建構文化互動的永續城市與人類居所，藉此活絡地方產業發展、增加地方就業機會、維護地方生活品質以及保護地方自然生態環境，真正鞏固四生好環境的持續轉型。

在整體課程的推動上，展現出休閒遊憩系-休閒社區營造模組課程的深化、生物科技系-農業廢棄物的處理、自動化工程系-科技的創新運用、通識教育的自我成長與利他服務的精神，同時整合文理學院院必修課程(3門)，於場域進行地方文化的深入調查與學習，深化師生認同社會責任實踐價值。搭配場域課程及工作坊的實務操作，來進行學校知識和地方常識的相互轉譯，創造學生與居民的深入服務及共同創作，展現在地連結的互動學習與實踐的成果。最後，導入自主學習的服務模式，包含通識悠學e本通護照認證、課外讀書會和服務學習等，能將社區內的議題和需求，由學生來主動協助場域，記錄下學習歷程，再整合及規劃為校內的微學分課程，進行文化的永續推廣。



· 在地固著文化永續規畫之課程地圖



拜訪金瓜石棲地田野傳習所-李柏賢所長進行文化路徑議題的交流

在交流學習的整合上，學校辦理多場跨校交流活動，提供本計畫和其他計畫團隊與他校USR計畫觀摩學習的機會，109年辦理的中正大學USR跨校交流，透過不同地方場域實踐的經驗分享，一方面分享本校在地社會責任實踐的相關訊息，另一方面提供校際之間關於在地實踐的知識對話訊息，進而強化本校未來培育學生於在地實踐的能量。

除了以學校整體的跨校交流，本計畫也辦理文藻外語大學、金瓜石、港口部落及國立台東大學的主題式跨校交流活動，了解不同場域及學校對於新住民文化、礦山文化路徑、工藝設計的實踐經驗。文藻外語大學新住民文化的交流以共學、共創為主題，希望能提供三崙社區新住民有更多的平台來展現越南文化；金瓜石礦山文化路徑的實地走訪，將協助本計畫進行雲林不同場域文化的串聯；港口部落及國立台東大學的工藝設計交流，提供本計畫地方工藝更多元的創作想像，建立跨場域的技術及材質共創。最後，將以上交流學習之經驗，發展為明年跨校及跨域實踐工作坊辦理之永續基礎。



台東大學美術產業學系跨校交流



最後，本計畫的成果展，更與本校高等教育深耕聯合成果展進行串連，於11月與社會責任實踐中心，共同辦理109年高等教育深耕計畫成果展「深耕在地 X 共同在場」，包含USR交流工作坊及聯合成果展，工作坊邀請社區、地方發展協會（NPO團體）以及青創團隊，分別涉及到各面向利害關係人代表，從不同角度針對計畫的階段性的成果和場域的展望，提出需求及建議，讓雙方在文化永續發展的核心下分享與互動，深化學校與社區的交流合作關係。最後，串聯本計畫的成果展覽，完整呈現出學校到計畫間大學社會責任落實的執行脈絡，廣邀教師與同學生前往參觀及參與，加深校內師生對於社會責任實踐的觀念，引動更多師生的參與及投入。





在地 × 生態 × 人文 × 創新

2 0 2 0

雲林 · 談日常

地方文化深耕年度報告

Yunlin Culture Results Annual Report of 2020



指導單位：教育部

發行單位：國立虎尾科技大學社會責任中心

編輯單位：USR計畫-在地固著、文化永續-深耕在地跨域實踐

主編：黃士哲

編輯者群：陳品勳、林禹丞、張維軒、沈怡慧

地址：雲林縣虎尾鎮文化路64號

電話：05-6313469

發行日期：2021年6月



Our Videos



國立虎尾科技大學
社會責任實踐中心



虎尾起街百歲祭



日常與非日常
的轉譯與共融



眷鳥歸巢共食



自然遊戲場 生態探索



互動式場景藝術化設計
科技仿生戲偶的教育扎根



布袋戲雙語夏令營



綠建築與生態社區課程
之竹編工藝人才培訓



大學社會責任實踐計畫。

